

EX-Anleitung


Nummer der EG-Baumusterprüfbescheinigung

KEMA 02 ATEX 1090 X

Ergänzung der Betriebsanleitung folgender Gerätetypen

<u>Typ</u>	<u>Bezeichnung</u>	<u>Anleitung</u>
BE2xxx	mechanische Druckmessgeräte mit Schaltkontakt	BA_037
BE4xxx		
BF2xxx		
BGxxxx		
BR42xx		
FPxxxx	mechanische Temperaturmessgeräte mit Schaltkontakt	BA_066
FUxxxx		

Kennzeichnung

 II 1 G Ex ia IIC T4/T5/T6 Ga II 1 D Ex ia IIIC T95°C Da

- BG: Ако не разбирате указанията за безопасност, можете да изискате превод на вашия език.
- CZ: Pokud těmto bezpečnostním pokynům nerozumíte, můžete si vyžádat jejich překlad do vašeho jazyka.
- DA: Hvis du ikke forstår sikkerhedshenvisningerne, kan du forespørge en oversættelse i dit sprog.
- EL: Εάν δεν καταλαβαίνετε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας, μπορείτε να ζητήσετε μια μετάφραση στη μητρική σας γλώσσα
- EN: If you do not understand these safety instructions, you can request a translation into your native language
- ES: Si no entiende estas indicaciones de seguridad, puede solicitar una traducción en su idioma.
- ET: Kui need ohutusnõuded ei ole teile arusaadavad, võite tellida meilt tõlke oma keelde.
- FI: Jos et ymmärrä näitä turvaohjeita, voi pyytää ne lähetettäväksi omalle kielellesi käännettynä.
- FR: Si vous ne comprenez pas les consignes de sécurité, vous pouvez faire la demande d'une traduction dans votre langue.
- HU: Amennyiben nem érti ezeket a biztonsági utasításokat, akkor kérheti ezeknek az Ön nyelvére lefordított változatát.
- IT: Nel caso non capite queste avvertenze di sicurezza, ne potete richiedere una traduzione nella vs. lingua.
- LT: Jei nesuprantate šių saugos reikalavimų, galite užsisakyti jų vertimą į Jūsų kalbą.
- LV: Ja jūs nesaprotat šos drošības norādījumus, jūs varat pieprasīt tulkojumu jūsu valodā.
- NL: Indien u deze veiligheidsinstructies niet begrijpt, kunt u een vertaling in uw eigen taal aanvragen.
- PL: Jeżeli niniejsze przepisy bezpieczeństwa są niezrozumiałe, można poprosić o tłumaczenie we własnym języku.
- PT: Se não compreender os avisos de segurança, pode solicitar uma tradução no seu idioma.
- RO: Dacă nu înțelegeți aceste instrucțiuni de siguranță puteți cere traducerea acestora în limba dvs.
- SK: Ak ste nepochopili bezpečnostné pokyny, môžete si vyžádať preklad do svojho jazyka.
- SL: Če teh navodil ne razumete, lahko zahtevate prevod v Vaš jezik.
- SV: Om du inte förstår den här säkerhetsanvisningen kan du begära att få en översättning till ditt språk.

1 Allgemeine Sicherheitshinweise

Die Montage, Inbetriebnahme, Wartung oder Demontage des Gerätes darf nur mit geeigneter Ausrüstung durch dafür ausgebildetes Fachpersonal erfolgen, das vom Anlagenbetreiber dazu autorisiert wurde.



Warnung

Durch falsche Montage oder ungeeignete Geräte kann Messstoff austreten.
Gefahr von schweren Verletzungen oder Sachschäden

- Stellen Sie sicher, dass das Messgerät für den Prozess geeignet ist und keine Beschädigungen aufweist.

Messgeräte in explosionsgefährdeten Bereichen dürfen nur durch sachkundiges, eingewiesenes Personal installiert und betrieben werden. Veränderungen und Beschädigungen an Geräten und elektrischen Anschlüssen können zum Erlöschen der Betriebssicherheit, und des Explosionsschutzes führen.

Beachten Sie die gültigen Vorschriften und Normen zu Errichtung und Betrieb von explosiongeschützten Anlagen sowie die Installations- und Sicherheitshinweise der zugehörigen Betriebsanleitung.

Vermeiden Sie bei Geräten mit Kunststoffkomponenten eine elektrostatische Aufladung der Kunststoffoberflächen.

2 Anforderungen an den eigensicheren Stromkreis

Schließen Sie das Messgerät an einen zertifizierten eigensicheren Stromkreis an.

Für den Induktivkontakt gelten die folgenden maximalen Anschlusswerte:

$$U_i \leq 20 \text{ V}$$

$$I_i \leq 60 \text{ mA}$$

$$P_i \leq 130 \text{ mW (T5/T6)}$$

$$P_i \leq 200 \text{ mW (T4)}$$

Wirksame innere Induktivität:

$$L_i \leq 350 \text{ } \mu\text{H}$$

Wirksame innere Kapazität:

$$C_i \leq 250 \text{ nF}$$

3 Zulässige Umgebungstemperaturen

Typ	Kennzeichnung	Klasse	Umgebung
Alle	II 1 G	T4	-25...80 °C
		T5	-25...80 °C
		T6	-25...70 °C
	II 1 D	95 °C	-25...70 °C
		II 2 G	T4
	T5		-25...85 °C
		T6	-25...70 °C

Für die Temperaturklassen T1 bis T3 gelten jeweils die Temperaturgrenzen für T4.

4 Hinweise

Die EG-Baumusterprüfbescheinigung KEMA 02 ATEX 1090 X beinhaltet zahlreiche Bau-
reihen. Das „X“ hinter der Bescheinigungsnummer weist auf besondere Bedingungen für
die sichere Anwendung hin. Für den eingesetzten Typ Si2-K08-Y1 gelten keine besonde-
ren Bedingungen.